

SL-990 PRO

WEIGHTED HAMMER ACTION

2 ENGLISH

INTRODUCTION - CHANGING THE SETTINGS

4 ITALIANO

GENERALITÀ - ELABORAZIONE DI SETTAGGIO

6 DEUTSCH

ALLGEMEINES - EINSTELLUNGSOPERATIONEN

8 ESPAÑOL

GENERALIDADES - ELABORACIONES PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LOS PARÁMETROS

10 FRANÇAIS

GÉNÉRALITÉS - ELABORATIONS DE RÉGLAGE

m a n u a l i n s t r u c t i o n s

INTRODUCTION

The SL-990^{PRO} is a Master Controller keyboard that will allow you to control Midi Sound Modules and any Midi Accessories.

With the SL-990^{PRO}, beginners can take their first steps in music and professionals can use it as a full-featured instrument for working on their own compositions.

SL-990^{PRO} provides an 88 key keyboard with weighted hammer action keys for true piano feel. The patented weighted hammer action provides the pianist with true piano feel and eight velocity settings allow a wide range of control over the velocity response of the keys.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- 88 key keyboard with weighted hammer action keys for true piano feel.
- 1 button for Shape
- 1 button for Bank Select
- 1 button for Program Change
- One parallel Midi Output
- Sustain pedal Jack
- 9VDC 500mA (Tip+) power adapter
- 1 interruttore di ON/OFF con spia luminosa

CONTAINS

- SL-990^{PRO}
- 9VDC 500mA (Tip +) power adapter
- Instruction manual

CHANGING THE SETTINGS:

Program Change Button -The program change function is used to select which preset sound you want from your MIDI module. You can select the program change number by pressing and holding the Program Change button and entering the number in the second octave/numeric entry field which corresponds to the preset sound you desire. When you release the Program Change button, the message will be sent. Values run from 1-128.

The SL-990 XP will transmit the program change when you let go of the button.

Example: If you want to play sound No. 56 on the MIDI device, hold down the Program Change button, enter the number 56 on the numeric entry field and let go of the Program Change button.

The SL-990^{PRO} will now play with sound No. 56.

Bank Select Button - The bank select function allows you to change the patch bank of your MIDI module or keyboard. Due to different manufacturer approaches to this function, the format for entering this parameter depends on the model and manufacturer of your MIDI module or keyboard. Please refer to the MIDI Implementation Chart found in the manual of your MIDI module or keyboard for information on the format that your unit requires.

1) If your module requires a value sent only on control channel 32, you will simply need to press and

hold the Bank Select button, and enter the bank number desired in the second octave/numeric entry field. When you release the Bank Select button, the message will be sent.

2) If your module requires values to be sent on control channel 32 and control channel 0, you will need to press and hold the Bank Select button, and first enter the value needed for cc;32 in the second octave/numeric entry field. Then, while continuing to hold the Bank Select button, press the key labeled “-/H” (indicates that what follows is the “higher byte”) and then enter the value needed for cc;0 in the second octave/numeric entry field. When you release the Bank Select button, the messages will be sent. The SL-990 XP will transmit the bank change when you let go of the button.

Shape Key – Now let’s consider the programming of the shapes, of the curves of the dynamics, that is.

If you want to adapt your own masterkeyboard to the response to the dynamics of the expander or the MIDI device, or if you want to adapt the keyboard response to your own touch on the keyboard, the SL-990^{PRO} in the Shape mode offers 4 different kinds of curves:

- **Shape N°1** has a linear response and corresponds fairly closely to most of the MIDI devices on sale.
- **Shape N°2** has a less sensitive response and you must therefore play with a little more pressure; in some cases this can be described as more expressive; it can also be useful to use this if the Midi receiving device is too sensitive.
- **Shape N°3** has an even less sensitive response than the previous one.
- **Shape N°4** has a less sensitive response than shape N°3.

NOTE: Together with the Bank Select command, the SL-990^{PRO} also sends the last Program Change number entered. This is because not all MIDI devices will switch the bank unless they subsequently receive a Program Change.

GENERALITÀ

SL-990^{PRO} è una tastiera Master che permette la gestione di strumenti musicali ed accessori MIDI.

Con la SL-990^{PRO} il principiante può fare i primi passi verso la musica e il professionista può utilizzarla come strumento di lavoro per le proprie composizioni nell'home studio.

SL-990^{PRO} utilizza una tastiera con 88 tasti pesati con azione di martelletto.

SPECIFICHE TECNICHE

- Tastiera a 88 tasti con azione di martelletto
- Tastino per il controllo delle Shape
- Tastino per il controllo del Bank Select
- Tastino per il controllo del Program Change
- 1 uscita Midi Out su canale Midi 1
- 1 ingresso Jack per Sustain
- 1 ingresso DC per alimentazione esterna (9VDC 500mA con + al centro)
- 1 interruttore di ON/OFF con spia luminosa

CONTENUTO

- SL-990^{PRO}
- Alimentatore 9VDC 500mA con + al centro)
- Manuale d'Istruzioni

ELABORAZIONI DI SETTAGGIO

Tastino Program Change - Tenere premuto il pulsante Program Change, digitare sulla tastierina numerica il n° di suono che si vuole ottenere (1- 128).

Al rilascio del pulsante SL-990^{PRO} trasmetterà la variazione.

Esempio: Se si vuole ottenere il suono n° 56 del dispositivo MIDI, tenere premuto il pulsante Program Change, digitare sulla tastierina numerica il numero 56, rilasciare il pulsante Program Change, ora la tastiera SL-990^{PRO} suonerà con il suono n°56.

Tastino Bank Select - Tenere premuto il pulsante Bank Select, ora se il vostro dispositivo MIDI per cambiare banco di suoni ha bisogno solamente del Control 32 digitare sulla tastierina numerica il n° di banco voluto; se invece il vostro dispositivo MIDI necessita del comando completo di cambio banco Control 32 + Control 0 digitare il numero per il Control 32 poi premere il tasto contrassegnato con H e digitare il numero per il Control 0.

Al rilascio del pulsante SL-990^{PRO} trasmetterà la variazione.

N.B. SL-990^{PRO} associato al comando di Bank Select invia anche l'ultimo n° di Program Change precedentemente variato; questo perché non tutti i dispositivi MIDI commutano il banco senza ricevere successivamente il Program Change.

Esempio: Se si vuole ottenere un suono del banco 4 di un dispositivo MIDI che necessita del solo

Control 32, tenere premuto il pulsante Bank Select, digitare sulla tastierina numerica il numero 4, rilasciare il pulsante Bank Select, ora la tastiera SL-990^{PRO} suonerà con un suono del banco n°4.

Se si vuole ottenere un suono del banco 1 per il Control 32 e del banco 6 per il Control 0 del dispositivo MIDI, tenere premuto il pulsante Bank Select, digitare sulla tastierina numerica il numero 1, premere il segno H sulla tastierina numerica e successivamente il numero 6, rilasciare il pulsante Bank Select, ora la tastiera SL-990^{PRO} suonerà con un suono del banco n°1 per Control 32 e del banco 6 per Control 0.

Tastino Shape - Passiamo ora alla programmazione delle shape, cioè le curve di dinamica.

Se si vuole adattare la propria masterkeyboard alla risposta di dinamica dell'expander o dispositivo MIDI, o se si vuole adattare la risposta della tastiera al proprio tocco, la SL-990^{PRO} nel parametro Shape offre 4 tipi di curve diverse:

- **La shape N°1** ha una risposta lineare ed abbastanza rispondente alla maggioranza dei dispositivi MIDI in commercio.
- **La shape N°2** ha una risposta meno sensibile quindi si dovrà suonare con poco più di forza; in alcuni casi si può definire più espressiva; può essere utile usarla se il dispositivo Midi in ricezione è troppo sensibile.
- **La shape N°3** ha una risposta ancora meno sensibile della precedente.
- **La shape N°4** ha una risposta meno sensibile della shape N°3.

ALLGEMEINES

SL-990^{PRO} ist eine Master - Tastatur, die eine Organisation von Instrumenten und MIDI - Zubehör erlaubt.

Mit der SL-990^{PRO} kann der Anfänger erste Schritte in der Musik machen und der Berufsmusiker kann sie als Arbeitsinstrument für die eigenen Kompositionen im Heimstudio nutzen.

SL-990^{PRO} verfügt über eine Tastatur mit 88 gewichteten Tasten mit Hammeranschlag.

TECHNISCHE BESONDERHEITEN

- 88 gewichtete Tasten mit Hammeranschlag
- 1 Taste für Shape
- 1 Taste für Program change
- 1 Taste für Bank Select
- Eine parallele Midi-Outputs
- Sustain-Jack-Buchse
- Netzstromversorgung 9VDC 500mA
- Ein ON/OFF - Schalter mit Kontrolllämpchen

INHALT

- SL-990^{PRO}
- Netzstromversorgungsleitung 220 V 9VDC 500 mA
- Gebrauchsanweisung

EINSTELLUNGSOPERATIONEN:

Program Change - Taste - Die Program Change - Taste wird gedrückt und auf der Nummerntastatur wird die Zahl des gewünschten Sounds eingegeben (1 - 128)

Beispiel: Wenn der Sound Nummer 56 des MIDI - Elements gewählt werden soll, muss die Taste Program Change gedrückt gehalten und auf der Nummerntastatur die Zahl 56 eingegeben werden; daraufhin wird die Taste Program Change losgelassen und das SL-990^{PRO} - Tastatur spielt mit dem Sound Nr. 56.

Bank Select - Taste - Die Bank Select - Taste wird gedrückt gehalten; falls nun Ihr Midi - Element, um die Klangkanalgruppe zu wechseln, nur Control 32 benötigt, dann wird auf der Nummerntastatur die Zahl der gewünschten Kanalgruppe angegeben, wenn statt dessen Ihr MIDI - Element den vollständigen Befehl für den Kanalgruppenwechsel Control 32 + Control 0 benötigt, dann wird die Zahl für Control 32 eingegeben, daraufhin wird die mit H gekennzeichnete Taste gedrückt und die Zahl für Control 0 eingegeben.

Beim Loslassen der Taste wird das SL-990 XP die Änderung weitergeben.

ANMERKUNG: Wenn das SL-990^{PRO} an den Befehl von Bank Select gebunden ist, leitet es ebenfalls die letzte Nummer des zuvor geänderten Program Changes weiter; dies geschieht, weil nicht alle MIDI - Elemente die Kanalgruppe umschalten, ohne im Folgenden den Program Change zu erhalten.

Beispiel: Wenn ein Sound aus der Klanggruppe 4 eines MIDI - Elements erzeugt werden soll, welches ausschließlich Control 32 benötigt, wird die Taste Bank Select gedrückt gehalten und auf der

Nummerntastatur die Nummer 4 eingegeben, dann wird die Taste Bank Select losgelassen und nun wird die Tastatur das SL-990^{PRO} mit dem Sound der Klanggruppe 4 spielen.

Wenn ein Sound der Klanggruppe 1 für Control 32 und ein Sound der Klanggruppe 6 für Control 0 des Midi - Elements erzeugt werden soll, dann wird die Taste Bank Select gedrückt gehalten, auf der Nummerntastatur die Zahl 1 eingegeben, der Buchstabe H der Nummerntastatur eingegeben und daraufhin die Zahl 6. Wenn nun die Taste Bank Select freigegeben wird, dann spielt die Tastatur das SL-990^{PRO} mit einem Sound der Klanggruppe 1 auf Control 32 und einem Sound der Klanggruppe 6 auf Control 0.

Shape-Taste – Kommen wir nun zur Programmierung der Shapes, d. h. der Dynamik-Kurven. Will man das eigene Master-Keyboards dem dynamischen Ansprechen des Expanders oder der MIDI-Vorrichtung oder das Ansprechvermögen der Tastatur dem eigenen Anschlag anpassen, bietet das SL-990^{PRO} im Shape-Parameter 4 verschiedene Kurventypen:

- **Shape Nr. 1** besitzt ein lineares Ansprechen und entspricht im wesentlichen der Mehrheit der im Handel erhältlichen MIDI-Vorrichtungen.
- **Shape Nr. 2** hat ein weniger sensibles Ansprechen, daher muss man etwas kräftiger anschlagen; man könnte es in einigen Fällen als ausdrucksstärker bezeichnen; seine Verwendung kann nützlich sein, falls die MIDI-Vorrichtung im Empfang zu sensibel ist.
- **Shape Nr. 3** spricht noch weniger sensibel an, als der vorhergehende.
- **Shape Nr. 4** spricht weniger sensibel an als Shape Nr. 3.

GENERALIDADES

SL-990^{PRO} es un teclado maestro que permite la gestión de grupos de instrumentos y accesorios MIDI.

Con SL-990^{PRO} el principiante puede dar los primeros pasos hacia la música y el profesional puede utilizarlo como instrumento de trabajo para las propias composiciones.

SL-990^{PRO} utiliza un teclado con 88 teclas contrapesadas con acción de martillo y función aftertouch.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- 88 teclas con dimensiones estándar tipo piano (7 octavas Do-Do)
- 1 pulsador para Program Change
- 1 pulsador para Bank Select
- 1 pulsador para Shape
- 1 salida Midi paralelas
- Entrada Jack para pedal de Sustain
- Alimentación externa 9VDC 500mA
- 1 interruptor On/Off con luz piloto

CONTENIDO

- SL-990^{PRO}
- Alimentador de red 220V - 9VDCmA
- Manual de instrucciones

ELABORACIONES PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LOS PARÁMETROS:

Pulsador Program Change: Mantener presionado el pulsador Program Change, digitar en el teclado numérico el número del sonido que se desea obtener (1-128).

Al soltar el pulsador, SL-990^{PRO} transmitirá la variación.

Ejemplo: Si se desea obtener el sonido N°56 del dispositivo MIDI, es necesario mantener presionado el pulsador Program Change, digitar en el teclado numérico el número 56, soltar el pulsador Program Change; desde este momento el teclado SL-990^{PRO} tocará con el sonido N°56.

Pulsador Bank Select: Mantener presionado el pulsador Bank Select, ahora, si vuestro dispositivo MIDI necesita solamente el Control 32 para cambiar banco de sonidos, digitar en el teclado numérico el número de banco que se desea; si en cambio vuestro dispositivo MIDI necesita el mando completo de cambio de banco Control 32+ Control 0, pulsar la tecla marcada con H y digitar el número para el control 0.

Al soltar el pulsador, SL-990^{PRO} transmitirá la variación.

Nota: El SL-990^{PRO}, asociado al mando Bank Select, envía además el último N° de Program Change que había sido variado con anterioridad: esto se debe a que no todos los dispositivos MIDI conmutan el banco sin recibir sucesivamente el Program Change.

Ejemplo: Si se desea obtener un sonido del banco 4 de un dispositivo MIDI que requiere solamente

te el Control 32, mantener presionado el pulsador Bank Select, digitar en el teclado numérico el número 4, soltar el pulsador Bank Select, ahora el teclado SL-990^{PRO} tocará con un sonido del banco N°4. Si se desea obtener un sonido del banco N°1 para el Control 32 y del banco 6 para el Control 0 del dispositivo MIDI, mantener presionado el pulsador Bank Select, digitar en el teclado numérico el número 1, presionar el signo H en el teclado numérico y luego el número 6, y soltar el pulsador Bank Select; ahora el teclado SL-990^{PRO} tocará con un sonido del banco N°1 para Control 32 y del banco 6 para Control 0.

Pulsador Shape – Pasemos ahora a la programación de las “shape” (formas), es decir de las curvas de dinámica.

Si se desea adaptar el propio teclado a la respuesta de dinámica del expansor o dispositivo MIDI, o si se desea adaptar la respuesta del teclado al toque de cada uno, la SL-990^{PRO} ofrece, en el parámetro Shape, 4 tipos diferentes de curvas:

- **La shape N°1** tiene una respuesta lineal y bastante correspondiente con la mayoría de los dispositivos MIDI en comercio.
- **La shape N°2** tiene una respuesta menos sensible, por lo que habrá que tocar un poco más fuerte; en algunos casos se puede definir más expresiva; puede ser útil utilizarla si el dispositivo Midi en recepción es demasiado sensible.
- **La shape N°3** tiene una respuesta aún menos sensible que la anterior.
- **La shape N°4** tiene una respuesta menos sensible que la shape N°3.

► GÉNÉRALITÉS

Le SL-990^{PRO} est un clavier-maître de contrôle Midi qui vous permet de contrôler des modules de sons Midi et tous accessoires Midi.

Avec le SL-990^{PRO}, le débutant peut faire ses premiers pas dans le monde de la musique; le professionnel peut l'utiliser comme instrument de travail pour ses propres compositions.

Le SL-990^{PRO} se compose d'un clavier de 88 notes toucher lourd avec mécanique marteau de type Piano.

► CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- 88 notes toucher lourd avec mécanique marteau
- 1 bouton pour Shape
- 1 bouton pour Bank Select
- 1 bouton pour Program Change
- Un sortie Midi parallèles
- Entrée Jack pour pédale Sustain
- Alimentation externe 9VDC 500mA
- 1 interrupteur ON/OFF avec témoin lumineux

► CONTENU

- SL-990^{PRO}
- Alimentation secteur 220V 9VDC 500mA
- Manuel d'utilisation du clavier

► RÉGLAGES:

Bouton Program Change: maintenir enfoncé le bouton Program Change, entrer sur le clavier numérique le n° du son que l'on souhaite obtenir (1-128). En libérant le bouton, le SL-990^{PRO} transmet la variation.

Exemple: si l'on désire obtenir le son n° 56 du dispositif MIDI, maintenir enfoncé le bouton Program Change, entrer sur le clavier numérique le numéro 56, libérer le bouton Program Change; le clavier SL-990 XP joue le son n° 56.

Bouton Bank Select: maintenir enfoncé le bouton Bank Select ; si votre appareil MIDI n'a besoin que du Control 32 pour changer de banque de son, entrer sur le clavier numérique le n° de banque souhaité ; au contraire, si votre appareil MIDI a besoin de la commande complète de changement de banque, Control 32 + Control 0, entrez le numéro pour Control 32 puis entrez la touche indiquée par H et entrez enfin le numéro pour le Control 0. En libérant le bouton, SL-990 XP transmet la variation.
N.B. Le SL-990 XP associé à la commande de Bank Select envoie aussi le dernier n° de Program Change précédemment effectué, tous les dispositifs MIDI ne changeant pas de banque sans recevoir de Program Change.

Exemple : si l'on désire obtenir un son de la banque 4 d'un appareil MIDI qui n'a besoin que du

Control 32, maintenir enfoncé le bouton Bank Select, entrer sur le clavier numérique le numéro 4, libérer le bouton Bank Select ; le clavier SL-990 XP joue un son de la banque n° 4.

Si l'on désire obtenir un son de la banque 1 pour le Control 32 et de la banque 6 pour le Control 0 du dispositif MIDI, maintenir enfoncé le bouton Bank Select, entrer sur le clavier numérique le numéro 1, entrer le signe H sur le clavier numérique et ensuite le numéro 6, libérer le bouton Bank Select ; le clavier SL-990 XP joue alors un son de la banque n°1 pour Control 32 et de la banque 6 pour Control 0.

Bouton Transpose : maintenir enfoncé le bouton Transpose, entrer le n° de demi-tons souhaités pour la transposition (+/- 24 demi-tons - 1/-2 octaves)

En libérant le bouton, le SL-990 XP transmet la variation.

Bouton Shape – Passons maintenant à la programmation des shapes, autrement dit des courbes de dynamique. Si vous voulez adapter votre master keyboard à la réponse de dynamique de l'expandeur ou du dispositif MIDI, ou si vous voulez adapter le clavier à votre toucher, la SL-990PRO dans le paramètre Shape offre 4 types de courbes différentes:

- **La shape N°1** a une réponse linéaire, assez conforme à la plupart des dispositifs MIDI présents dans le commerce.

- **La shape N°2** a une réponse moins sensible, par conséquent il faut jouer un peu plus fort, dans certains cas elle peut être définie comme plus expressive, elle peut être utile si le dispositif MIDI en réception est trop sensible.

- **La shape N°3** a une réponse encore moins sensible que la précédente.

- **La shape N°4** a une réponse moins sensible que la shape N°3.

Si l'on souhaite annuler la transposition et la ramener à la valeur 0, il suffit d'enfoncer une fois le bouton Transpose sans frapper aucun numéro.

Exemple : si l'on désire obtenir une transposition de 7 demi-tons au-dessus (une 5ème), maintenir enfoncé le bouton Transpose, entrer sur le clavier numérique le numéro 7, libérer le bouton Transpose; le clavier SL-990 XP joue alors avec une transposition de 7 demi-tons (au lieu d'un DO nous aurons un Sol).



STUDIOLOGIC
MIDI CONTROLLER
SL-990 PRO
WEIGHTED HAMMER ACTION

SL-990 PRO is a product

FATAR srl - Zona Ind.le Squartabue - 62019 RECANATI (MC) - ITALY - TEL +39 071 7506078 - FAX +39 071 7506142